AMENDMENTS TO THE CLAIMS WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES MADE, AND LISTING OF ALL CLAIMS WITH PROPER IDENTIFIERS

- (Canceled)
- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[1]] 4, wherein stator and the rotor are part of an electric machine, wherein the wheel set has two wheels mounted to the wheel set shaft, said wheel set shaft being completely enveloped in an area between the wheels by the electric machine.
- 3. (Canceled)
- (Currently amended) [[The]] A direct electrical drive according to elaim 1 for a wheel set of a vehicle, comprising:
 - a stator;
 - a rotor interacting with the stator and coupled mechanically with a wheel set shaft of the wheel set;
 - a cooling device constructed to cool the rotor and including a fan for drawing in air through an air inlet and conducting the air through a cooling channel inside the rotor.[[, further comprising]] and
 - a <u>barrier</u> means for protection of <u>provided</u> in the rotor for protection against <u>ingress of foreign matter via the air inlet into</u> the wheel set shaft <u>when the fan</u> draws in air.
- 5. (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[1]] 4, wherein the rotor has at least one rotor hub which is coupled mechanically to the wheel set shaft, with the rotor hub being connected via at least one rotor web with a support for a rotor reaction part.

Docket No: PFANNSCHMIDT-4 Appl. No: 10/595,250

(Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[3]] <u>4</u>, further
comprising wherein the <u>barrier includes</u> a catch device for pretection of to prevent
foreign matter from impacting the wheel set shaft, said catch device being <u>having a</u>
first section forming part of the fan <u>and disposed in close proximity of an air outlet</u>
of the cooling channel.

- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim 4, wherein the means for protection of the wheel set shaft barrier is a dirt quide device.
- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[3]] 4, wherein
 the reter <u>barrier</u> includes a baffle wall disposed in the air inlet for deflecting foreign
 matter.
- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim 2, wherein the wheel set shaft has a continuous jacket between the wheels of the wheel set [(30)]].
- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[1]] 4, wherein the rotor has a dirt-binding surface.
- 11. (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[3]] <u>6</u>, further comprising a catch device for protection of the wheel set shaft, said wherein the catch device being part has a second section in closed proximity of the air inlet.
- (Currently amended) The direct electrical drive according to claim [[2]] 4, wherein the cooling channel has an inside wall formed with a dirt-binding surface.
- (Previously presented) The direct electrical drive according to claim 10, wherein the surface is sticky.

4

Docket No: PFANNSCHMIDT-4 Appl. No: 10/595,250

- 14. (Canceled)
- 15. (Previously presented) The direct electrical drive according to claim 8, wherein the baffle wall has a slanted configuration.
- 16. (New) The direct electrical drive according to claim 11, wherein the first and second sections of the catch device have an inwardly turned nose.